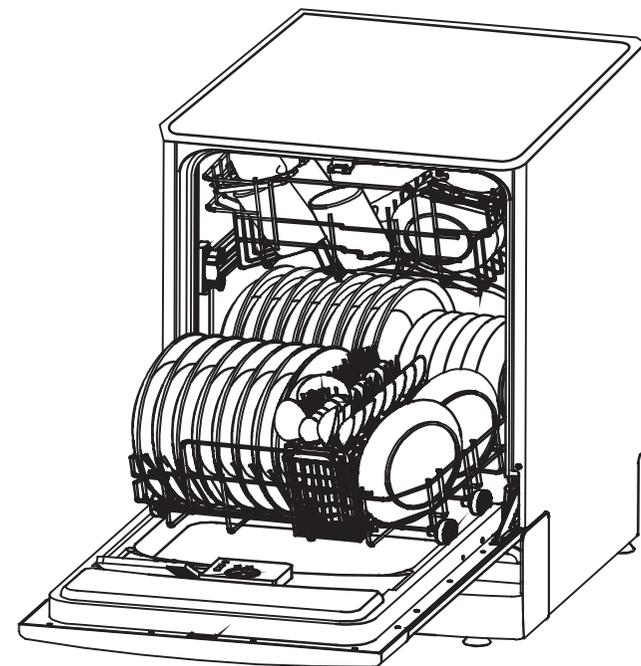




# LAVE-VAISSELLE

**MODELE:** LVI 1013A+



## NOTICE D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser votre lave-vaisselle.  
Conservez-la pour toute future référence.

## LECTURE DE LA NOTICE

Cher Client,

Cette notice comporte des chapitres relatifs aux consignes de sécurité, aux consignes d'utilisation, aux consignes d'installation et aux conseils de dépannage, etc. Une lecture attentive de cette notice avant d'utiliser le lave-vaisselle vous aidera à utiliser et à entretenir le lave-vaisselle correctement.

### AVANT DE CONTACTER UN SERVICE DE DEPANNAGE

Le chapitre concernant les conseils de dépannage vous aidera à résoudre vous-même certains problèmes courants sans avoir besoin de recourir au service de techniciens professionnels.

#### NOTE :

Le fabricant, conformément à une politique de développement permanent et de mise à jour du produit, peut effectuer toute modification sans donner de notification préalable.

Consignes de sécurité	2
Consigne d'utilisation	4
A. Bandeau des commandes	4
B. Fonctions du lave-vaisselle	5
C. Tableau des cycles de lavage	6-7
D. Adoucisseur d'eau	8-9
E. Détergent	9-10
F. Produit de rinçage	11-12
G. Chargement des paniers du lave-vaisselle	12-15
H. Système de filtrage	15-16
I. Entretien du lave-vaisselle	16-18
Consignes d'installation	18
A. Raccordement électrique	18-19
B. Raccordement de l'eau	19
C. Emplacement de l'appareil	20
D. Dimensions	21
Conseils de dépannage	22-24
Code d'erreur	24
Feuille de données techniques	25

## CONSIGNES DE SECURITE

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
- des fermes;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.

Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**MISE EN GARDE:** Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.

La porte ne doit pas être laissée en position ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.

Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, merci de se référer au paragraphe suivant dans le manuel.

## PRECAUTIONS D'UTILISATION

Veillez suivre les précautions ci-dessous pour une utilisation appropriée de votre lave-vaisselle en toute sécurité:

### INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court circuit, la mise à la terre élimine la tension dangereuse aux parties métalliques accessibles en envoyant le courant de défaut directement à la terre, permet ainsi à l'utilisateur d'éviter une éventuelle électrocution.

La prise du cordon électrique doit être branchée à une prise murale installée avec la mise à la terre en conformité avec les règles de sécurité locales.

### ATTENTION ! USAGE APPROPRIÉ

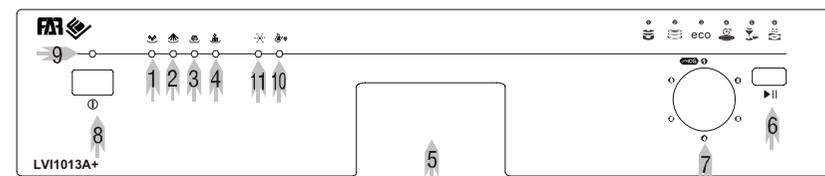
- Ne pas toucher les éléments chauffants pendant ou immédiatement après utilisation.
- Ne pas laver de vaisselle en plastique sauf si elle porte la marque 'résistant au lave-vaisselle'. Pour la vaisselle qui ne porte pas cette marque, vérifier les recommandations du fabricant.
- N'utiliser que des détergents et des additifs de rinçage destinés à un lave-vaisselle automatique.  
Ne jamais utiliser de savon, de détergent pour le linge, ou de détergent à mains dans le lave-vaisselle.  
Conserver ces produits hors de portée des enfants.
- Eloigner les enfants des détergents et des produits de rinçage, éloigner les enfants de la porte ouverte du lave-vaisselle, il pourrait rester du détergent à l'intérieur du lave-vaisselle.
- La porte ne devra pas être laissée en position ouverte pour éviter tout risque de trébuchement.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont extrêmement alcalins et peuvent être très dangereux dans le cas d'une ingestion. Eviter tout contact avec la peau et les yeux et éloigner les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- **Ne pas utiliser votre lave-vaisselle tant que les panneaux de fermeture ne sont pas correctement en place. Ouvrir la porte avec précaution si le lave-vaisselle est en cours d'opération pour éviter tout risque d'aspersion d'eau.**
- Ne poser aucun objet lourd sur la porte ouverte.  
L'appareil pourrait basculer en avant.
- Lors du chargement de la vaisselle à laver :
  - 1) Mettre les éléments pointus de façon à ne pas endommager le joint de la porte ;
  - 2) Charger les couteaux aiguisés pointe vers le bas pour réduire le risque de coupures.
- Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, éviter de mettre les ustensiles en plastique en contact avec les éléments chauffants.
- Veuillez jeter le matériel d'emballage de façon appropriée.
- Utiliser le lave-vaisselle uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifier que le réservoir du détergent est vide à la fin du cycle de lavage.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### IMPORTANT !

Pour obtenir les meilleures performances de votre lave-vaisselle, veuillez lire toutes les instructions d'utilisation avant la première utilisation.

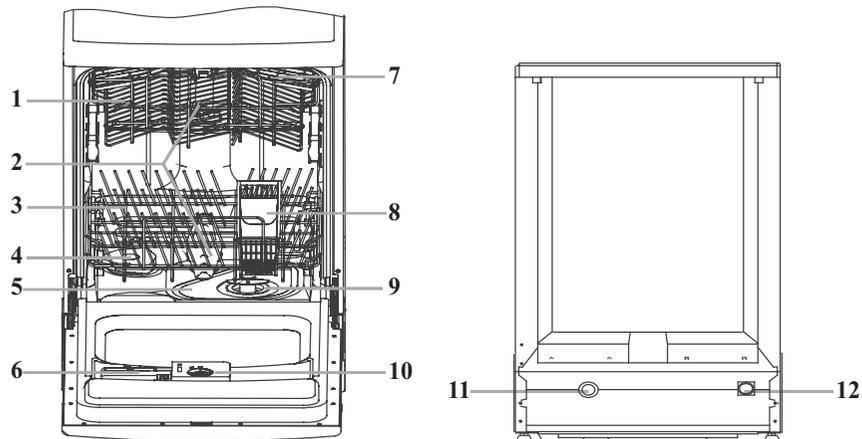
### A) BANDEAU DES COMMANDES



1. Témoin lumineux de pré-lavage : clignote pendant le pré-lavage.
2. Témoin lumineux de lavage : clignote pendant le lavage.
3. Témoin lumineux de rinçage : clignote pendant le rinçage.
4. Témoin lumineux de séchage : clignote pendant le séchage.
5. Poignée : tirez pour ouvrir la porte.
6. Bouton DEPART / PAUSE: appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter momentanément le lave-vaisselle. Un des quatre témoins lumineux de programme clignotera lorsque le lave-vaisselle démarrera.
7. Bouton de sélection des programmes de lavage : tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner le programme de lavage.
8. Bouton Marche/Arrêt : appuyez sur ce bouton pour mettre en marche et éteindre le lave-vaisselle.  
Remarque : ce bouton a une fonction mémoire. De ce fait, si vous éteignez le lave-vaisselle, vous ne pourrez pas annuler le programme de lavage en cours. Pour changer de programme, veuillez vous référer au chapitre « changement de programme ».
9. Témoin lumineux de mise en marche : s'allume lorsque le lave-vaisselle est sous tension.
10. Témoin lumineux d'avertissement pour le sel régénérant: s'allume lorsqu'il est nécessaire de remplir le compartiment de sel régénérant.
11. Témoin lumineux d'avertissement pour le liquide de rinçage: s'allume lorsqu'il est nécessaire de remplir le compartiment de liquide de rinçage.

## B) FONCTIONS DU LAVE-VAISSELLE

1. Panier supérieur
2. Bras d'aspersion
3. Panier inférieur
4. Adoucisseur d'eau  
(Pour certain modèle uniquement)
5. Filtre principal
6. Distributeur de détergent
7. Étagères pour tasses
8. Panier à couverts
9. Filtre à déchets
10. Distributeur de produit de rinçage
11. Raccord du tuyau d'évacuation
12. Raccord du tuyau d'arrivée



### Accessoires:

- Notice
- dosette
- coude pour tuyau d'évacuation
- étiquette énergétique
- entonnoir
- sachet de quincaillerie
- verre doseur
- tuyau d'alimentation d'eau
- joint
- barre de fixation

## C) TABLEAU DES CYCLES DE LAVAGE

Programme	Informations sur la sélection du cycle	Description du cycle	Détergent Prélavage/ Lavage principal	Durée de fonction- nement (min)	Energie (Kwh)	Eau (l)	Liquide de rinçage
Intensif 	Pour des éléments très sales, comme des pots, des poêles, des casseroles et des plats qui ont contenu des aliments frits.	Pré-lavage (50°C) Lavage (65°C) Rinçage Rinçage Rinçage (55°C) Séchage	5/25 gr	125	1.36	19.5	★
Normal 	Pour des éléments légèrement sales comme des assiettes, des verres, des bols et des poêles peu salies.	Pré-lavage (50°C) Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	5/25 gr	160	1.30	16.0	★
ECO (*EN5 0242) eco	pour les vaisselles légèrement sales, comme les assiettes, les verres, les bols, les casseroles peu sales.	Pré-lavage Lavage (50°C) Rinçage (65°C) Séchage	5/25 gr	165	1.02	12.0	★
1 Heure 	Pour des éléments peu sales et les verres.	Lavage (60°C) Rinçage Rinçage (50°C) Séchage	30 gr	60	0.95	12.0	★
Rapide 	Un moyen plus rapide pour laver des éléments légèrement sales ne nécessitant pas de séchage.	Lavage (40°C) Rinçage Rinçage (40°C)	20 gr	30	0.50	11.0	
Trempage 	Rincer les couverts que vous souhaitez laver plus tard.	Pré-lavage		8	0.01	4.0	

### ! REMARQUE :

\*EN 50242 : Ce programme est le cycle de test. Les informations pour le test de comparaison selon la norme EN 50242, sont les suivantes :

- Capacité : 12 couverts
- Panier en position haute : roues supérieurs sur rails
- Programme d'aide au rinçage : 6
- Consommation électrique en mode arrêt 0W
- Consommation électrique en mode de veille 0.4W

## Mise en marche du lave-vaisselle

### Démarrage d'un cycle de lavage

1. Tirez les compartiments inférieur et supérieur, placez votre vaisselle sale et repoussez les compartiments. Il est recommandé de charger tout d'abord le compartiment inférieur, puis le compartiment supérieur (voir le paragraphe intitulé « Charger le lave-vaisselle »).
2. Versez le détergent (voir le paragraphe intitulé « Sel, détergent et liquide de rinçage »).
3. Refermez la porte jusqu'à un déclic soit entendu pour assurer une fermeture correcte.
4. Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT.
5. Choisissez le programme désiré selon le niveau de saleté de la vaisselle en tournant le bouton de sélection du programme.
6. Appuyez sur le bouton Départ/pause pour démarrer le lavage.
7. Lorsque le lavage est terminé, vous pouvez éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

### Changement de programme

Lorsque le lave-vaisselle fonctionne et que vous désirez changer le programme en cours, veuillez procéder aux étapes suivantes :

1. Appuyez durant plus de trois secondes sur le bouton Départ / Pause.
2. Tourner le bouton programme pour sélectionner un nouveau programme.
3. Appuyez sur le bouton Départ / Pause pour démarrer le lavage.

NOTE : Si vous ouvrez la porte du lave-vaisselle durant le lavage, il s'arrêtera momentanément.

Fermez de nouveau la porte et appuyez sur le bouton Départ/Pause et le lave-vaisselle se remettra à fonctionner après 10 secondes.

Remarque : Si tous les témoins lumineux s'allument, cela signifie que le lave-vaisselle ne fonctionne plus. Éteignez le lave-vaisselle et fermez l'arrivée d'eau avant d'appeler le service après-vente de votre revendeur.

### A la fin du cycle de lavage

L'alarme sonnera durant 8 secondes.

Ouvrez la porte de votre lave-vaisselle et éteignez l'appareil en utilisant l'interrupteur Marche/Arrêt.

Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler les plats et les ustensiles lorsqu'ils sont encore chauds et plus susceptibles de se casser.

## D) ADOUCISSEUR D'EAU

Il existe deux moyens de réduire la dureté de l'eau : utiliser un adoucisseur d'eau ou utiliser du détergent.

La dureté de l'eau varie selon les régions. Si vous utilisez de l'eau dure pour votre lave-vaisselle, des dépôts calcaires se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

L'appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un sel spécifiquement adapté pour éliminer le calcaire et les minéraux contenus dans l'eau.

### Remplissage de l'adoucisseur

Utilisez toujours le sel spécialement adapté aux lave-vaisselle.

Le réservoir de sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli de la façon suivante :

1. Enlevez le panier inférieur puis dévissez le bouchon du réservoir de sel.
2. Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, remplissez 2/3 du volume avec de l'eau.
3. Placez le bout de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 1.2kg de sel. Il est normal qu'un peu d'eau déborde du réservoir de sel.
4. Revissez soigneusement le bouchon.

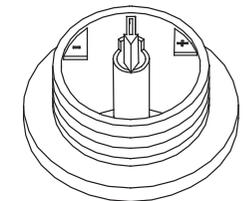


### NOTE :

1. Il faut remplir le réservoir de sel lorsque l'indicateur de manque de sel s'allume. Même si le réservoir de sel est suffisamment rempli, l'indicateur peut ne pas noircir avant la dissolution totale du sel.
2. S'il y a un déversement de sel, un programme de trempage peut être réalisé pour s'en débarrasser.

### Réglage de la consommation de sel

Le lave-vaisselle est conçu pour permettre de régler le volume de la consommation de sel en se basant sur la dureté de l'eau utilisée. Ceci est destiné à favoriser et à personnaliser le niveau de consommation de sel et à paramétrer la consommation de sel de la façon suivante :



1. Dévissez le bouchon du réservoir de sel.
2. Une bague avec une flèche est dessinée sur le réservoir (Voir Figure ci-contre). Au besoin, tournez la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en allant du signe '-' vers le signe '+' en se basant sur la dureté de l'eau utilisée. Il est conseillé d'effectuer les réglages en accord avec le schéma suivant :

DURETE DE L'EAU				Position du sélecteur	Consommation de sel (Gramme/ Cycle)	Autonomie (cycles/ 2kg)
Degré dH	Degré fH	Degré Clarke	Mmol/l			
0 ~ 8	0~14	0~10	0~1.4	/	0	/
8~22	14~39	10~28	1.4~3.9	-	20	60
22~45	39~80	28~56	3.9~8	Mid	40	30
>45	>80	>56	>8	+	60	20

Remarque : 1 °dH = 1.25 °Clark = 1.78 °fH = 0.178 mmol/l

°dH : degré allemand

°fH : degré français

°Clark : degré anglais

Contactez votre compagnie des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de l'eau.

## E) DETERGENT

VOUS NE DEVEZ PAS AJOUTER TROP DE DETERGENT POUR EVITER LA FORMATION DE DEPOTS CAR VOTRE LAVE VAISSELLE EST EQUIPE D'UN ADOUCISSEUR D'EAU SPECIALEMENT CONCU A CET EFFET.

Le distributeur doit être rempli avant de démarrer chaque cycle de lavage conformément aux instructions fournies dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de détergent et de produit de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. De façon générale, la valeur d'une seule cuillère de détergent est nécessaire pour une charge de lavage normale. Par ailleurs, une vaisselle plus sale nécessitera plus de détergent.

Toujours ajouter le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle pour qu'il ne devienne pas humide et ne se dissolve de façon incorrecte.

## Quantité de détergent à utiliser

SI L'EAU N'EST PAS TROP DURE, VOUS DEVEZ EGALEMENT EVITER LA FORMATION DE DEPOTS EN AJOUTANT DU DETERGENT.

La quantité de détergent nécessaire peut varier en fonction de la dureté de l'eau. Pour déterminer la dureté de l'eau de votre zone, contactez votre compagnie des eaux ou la compagnie d'adoucissant d'eau de votre région.

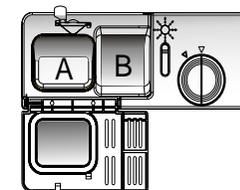
Plus l'eau est dure, plus vous aurez besoin de détergent. N'oubliez pas d'ajuster la quantité détergent à utiliser par petites doses jusqu'à trouver la quantité adaptée.

## Remplissage du détergent

Remplissez le distributeur de détergent avec le détergent. Le marquage indiquant les niveaux de dosage, comme illustrées sur la droite :

A. L'emplacement du détergent pour le cycle de lavage principal,

B. L'emplacement du détergent pour le cycle de pré-lavage,



- Utilisation correcte du détergent

N'utilisez que du détergent spécialement conçu pour l'utilisation de lave-vaisselle. Conserver votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur tant que la vaisselle à laver n'est pas mise en place.

Mise en garde !

Les détergents pour lave-vaisselle sont corrosifs ! S'assurer qu'ils sont hors de portée des enfants.

## F) PRODUIT DE RINÇAGE

- Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon vers la flèche 'open' (gauche) et soulevez-le.
- Versez le produit de rinçage dans le distributeur en prenant garde de ne pas trop le remplir.
- Remplacez le bouchon en l'alignant sur la flèche 'open' et en le tournant vers la flèche 'closed' (droite).



Le produit de rinçage est distribué pendant le rinçage final pour éviter la formation de gouttelettes sur la vaisselle qui peuvent laisser des taches et des fissures. Cela permet également d'améliorer le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle.

Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides. Le distributeur de produit de rinçage est situé dans la porte à côté du distributeur de détergent. Pour remplir le distributeur, ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau noircisse complètement. Le distributeur contient environ 140ml de liquide de rinçage.

Attention de ne pas trop remplir le distributeur pour ne pas causer un surplus de mousse. Essayez tout débordement avec un chiffon humide. N'oubliez pas de replacer le bouchon avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Si votre eau est douce, vous n'aurez peut-être pas besoin de produit de rinçage car il pourrait former un voile blanc sur votre vaisselle.

- Réglage du distributeur de produit de rinçage

Une quantité de mesure de produit de rinçage est distribuée au cours du rinçage final. Comme le détergent, la quantité de produit de rinçage dépend de la dureté de l'eau de votre région. Une quantité excessive de produit de rinçage peut provoquer de la mousse en excès et causer un voile blanc ou des fissures sur votre vaisselle. Si l'eau de votre région est très douce, vous n'aurez peut-être pas besoin de produit de rinçage. Si vous avez besoin d'un produit de rinçage, vous pouvez diluer le produit dans un volume d'eau équivalent.

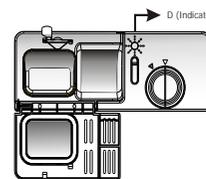
Le distributeur de produit de rinçage a six positions de réglage. Démarrez toujours un lavage avec le distributeur en position 2. Si vous constatez que votre vaisselle est tachée ou pas sèche, augmentez la quantité de produit de rinçage en enlevant le couvercle du distributeur et tournez le bouton sur 4. Si votre vaisselle n'est toujours pas bien sèche ou tachée, réglez le bouton sur le numéro suivant jusqu'à ce que votre vaisselle ne soit plus tachée.

Nous vous conseillons de régler le distributeur sur 4.



- Quand remplir le distributeur de produit de rinçage  
Si l'indicateur de manque de produit de rinçage du bandeau des commandes n'est pas allumé, vous pouvez évaluer la quantité de produit de rinçage selon les indications ci-dessous. Le point noir sur le distributeur de produit de rinçage indique la quantité de produit de rinçage disponible dans le distributeur. Plus la quantité de produit de rinçage diminue, plus la taille du point noir se réduit. Vous ne devez jamais laisser le produit de rinçage descendre à ¼ du remplissage.

Alors que la quantité du produit de rinçage diminue, la taille du point noir de l'indicateur de niveau change comme suit :



- Plein
- ¾ plein
- ½ plein
- ¼ plein – remplissage nécessaire pour éviter les taches
- Vide

## G) CHARGEMENT DES PANIERS DU LAVE-VAISSELLE

Pour obtenir les meilleures performances de votre lave-vaisselle, veuillez suivre les directives de chargement suivantes. Les fonctions et l'apparence des casiers et des paniers varient selon le modèle.

### Comment utiliser le panier supérieur

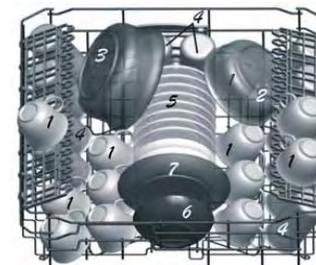
Le panier supérieur est destiné à recevoir la vaisselle plus délicate et plus légère telle que les verres, les tasses à thé et à café et les sous-tasses, les assiettes, les petits plats ronds et les plats creux s'ils ne sont pas trop sales.

Positionnez la vaisselle et la batterie de cuisine de façon à ne pas être déplacées par les aspersion d'eau.

Le panier supérieur est réglable en hauteur en plaçant des roues de différentes hauteurs sur les rails.

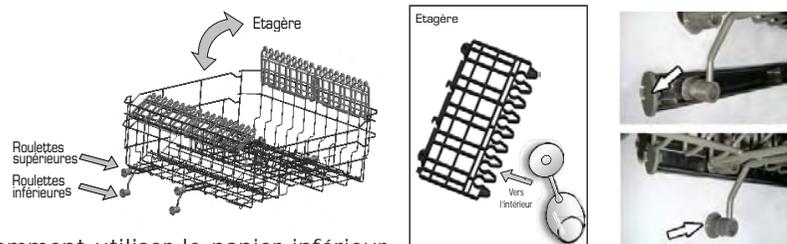
1. Tasses
2. Petit plat de service
3. Grand plat de service
4. Verres
5. Sous-tasses
6. Plat
7. Assiettes à dessert

Vers  
l'intérieur  
↑



### Comment ajuster le panier supérieur

Si nécessaire, il est possible d'ajuster la hauteur du panier supérieur pour obtenir plus d'espace en modifiant la position des roulettes dans les rails. Les longs ustensiles, les grands plats et les saladiers doivent être placés de telle manière à ne pas gêner la rotation du bras d'aspersion. Les étagères peuvent aussi être pliées si nécessaire.



### Comment utiliser le panier inférieur

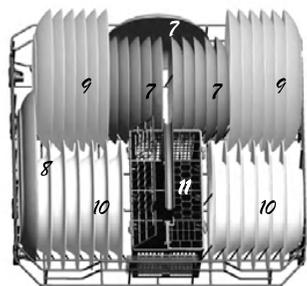
Nous vous conseillons de placer la plus grande vaisselle qui est la plus difficile à nettoyer dans le panier inférieur : pots, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme illustré ci-dessous.

Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur les côtés du panier pour éviter de bloquer la rotation des bras d'aspersion supérieurs.

- Les pots, les plats de service, etc. doivent toujours être placés à l'envers.
- Les plats profonds doivent être inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler.
- Le casier inférieur comporte des petites rangées rabattables pour charger davantage de plats et de poêles ou des plats et des poêles plus grands.

7. Assiettes à dessert
8. Plat ovale
9. Assiettes plates
10. Assiettes creuses
11. Panier à couverts

Vers l'intérieur  
↑

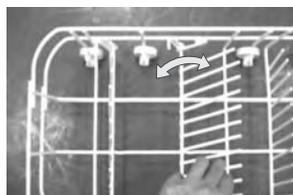


### Racks escamotables

Pour améliorer le rangement des plats, il est possible de rabattre les racks de rangement.

A ne pas mettre dans le lave-vaisselle

Exemples de chargement de la vaisselle

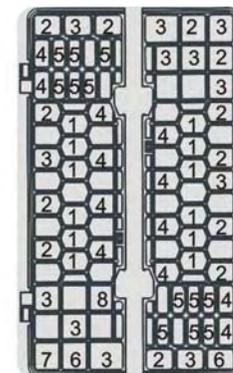


### Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts en bas : si le casier contient des paniers latéraux, les cuillères doivent être placées une par une dans les trous appropriés. Les ustensiles longs doivent être placés en position horizontale à l'avant du panier supérieur.

1. Fourchettes
2. Cuillères à soupe
3. Cuillères à dessert
4. Cuillères à café
5. Couteaux
6. Cuillère de service
7. Cuillère à sauce
8. Fourchette de service

Vers l'intérieur  
↑



Attention !

Ne pas laisser les couverts dépasser par le dessous.



Les ustensiles et matériaux ci-dessous ne peuvent pas être lavés en machine :

- ustensiles en bois
- verres avec ornement, vases, antiquités, objets de valeur
- plastique non-résistant à l'eau chaude
- cuivres et boîtes de conserve
- ustensiles salis avec de la cendre, de la cire, du lubrifiant ou de l'encre
- matériaux absorbants tels que des éponges

Les parties en aluminium et en argent ont tendance à se décolorer pendant le cycle de lavage. Il se peut aussi que certains verres ternissent après plusieurs lavages.

### Recommandation

Nous vous conseillons de toujours acheter des ustensiles de cuisine qui sont lavables en lave-vaisselle.

### Domage sur les verres et autres plats

Causes possibles :

- type ou fabrication des verres / plats
- composition chimique du détergent
- température de l'eau et durée du programme de lavage

Solutions suggérées :

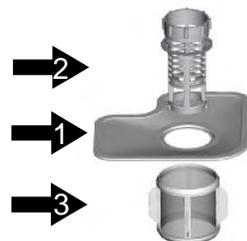
- utilisez des verres ou plats qui sont marqués « lavables en lave-vaisselle »
- utilisez un détergent doux qui convient à tout type de vaisselle
- sélectionnez un programme de lavage avec une température plus faible
- pour éviter tout dommage, retirez les verres et les couverts dès que le cycle de lavage est terminé.

### H) SYSTEME DE FILTRAGE

Pour votre commodité, nous avons placé la pompe d'évacuation et le système de filtrage à votre portée à l'intérieur de la cuve. Le système de filtrage se compose de 3 éléments : le filtre principal, le filtre à déchets et le micro-filtre.

1. Filtre principal : Les particules alimentaires et les salissures pris au piège par ce filtre sont pulvérisées par un jet spécial par le bras d'aspersion inférieur et dirigées vers le tuyau d'évacuation.
2. Filtre à déchets : Eléments plus grands, comme des morceaux de verre ou des os, qui pourraient boucher le tuyau d'évacuation sont pris au piège dans le filtre à déchets. Pour enlever un élément pris dans ce filtre, appuyez doucement sur les languettes situées en haut du filtre et soulevez-le.
3. Micro-filtre : Ce filtre retient les résidus alimentaires et les salissures dans la zone d'aspiration et évite qu'ils ne se redéposent sur la vaisselle pendant un cycle.

- Vérifiez les filtres après chaque utilisation pour éviter toute obstruction
- En dévissant le filtre à déchets, vous pouvez retirer le système de filtration complet. Enlevez tout résidu ou déchet et nettoyez les 3 filtres sous l'eau courante.



Etape 1 : Dévissez le filtre à déchets et levez-le.

1



Etape 2 : Levez le filtre principal.

2



Etape 3 : Levez le micro-filtre.

3



Note : De l'étape 1 à 3, vous enlevez les filtres. Pour replacer le filtre, suivez les étapes dans le sens inverse.

### 1) ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Pour nettoyer le bandeau des commandes, utilisez un chiffon légèrement humide, puis séchez soigneusement.

Pour nettoyer l'extérieur, utilisez une bonne cire à polir.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer ou de nettoyeurs corrosifs sur une des pièces du lavevaisselle.

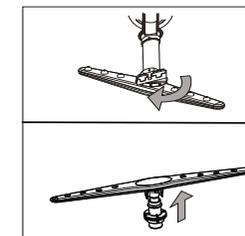
### Protection du lave-vaisselle contre le gel

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un service spécialisé de :

1. Couper l'alimentation électrique du lave-vaisselle et d'enlever les fusibles ou arrêter le disjoncteur.
2. Couper l'arrivée d'eau et débrancher le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'adduction d'eau.
3. Evacuer l'eau du tuyau d'entrée et du robinet d'adduction d'eau (Utilisez une casserole pour récupérer l'eau).
4. Raccorder le tuyau d'entrée d'eau sur le robinet d'adduction d'eau.
5. Enlever le couvercle en plastique de l'aspiration sur la cuve et utiliser une éponge pour éponger l'eau.

### Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion car les produits chimiques contenus dans l'eau peuvent bloquer les jets et les roulements des bras d'aspersion. Pour enlever le bras d'aspersion, dévissez le boulon et enlevez le joint d'étanchéité en haut du bras d'aspersion puis retirez le bras. Lavez les bras dans de l'eau savonneuse et tiède et utilisez une brosse souple pour nettoyer les jets. Remplacez les bras après les avoir rincés soigneusement.



## Nettoyage des filtres

### Montage du filtre

Pour obtenir de meilleures performances et de meilleurs résultats, le système de filtrage doit être propre.

Le filtre récupère efficacement les particules alimentaires de l'eau de lavage lui permettant d'être redistribuée pendant le cycle. Pour cette raison, il est conseillé d'enlever les plus grosses particules alimentaires prises au piège dans le filtre après chaque cycle de lavage en rinçant le filtre semi-circulaire et le réservoir sous l'eau du robinet. Pour enlever le système de filtrage, tirez sur la poignée du réservoir vers le haut. Le système de filtrage complet doit être nettoyé au moins une fois par semaine.



Pour nettoyer le filtre à déchets et le micro-filtre, utilisez une brosse de nettoyage. Puis, remontez les pièces du filtre comme indiqué dans la figure de gauche et réinsérez l'ensemble dans le lave-vaisselle dans son emplacement et en appuyant vers le bas.

Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres. Un positionnement incorrect du filtre peut diminuer le niveau des performances de l'appareil et abîmer la vaisselle et les ustensiles.

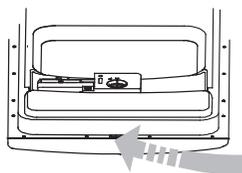
### MISE EN GARDE !

N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans mettre les filtres en place.

## Nettoyage de la porte

Pour nettoyer le contour de la porte, vous devez utiliser uniquement un chiffon doux et humide. Pour empêcher toute pénétration d'eau dans le verrou de la porte et les composants électriques, n'utilisez pas de nettoyant vaporisateur de quelque sorte que ce soit.

De la même façon, n'utilisez jamais de nettoyants ou d'éponges à récurer sur les surfaces externes car ils pourraient rayer le revêtement. Certaines serviettes en papier peuvent également rayer ou laisser des marques sur la surface.



### MISE EN GARDE !

N'utilisez jamais de nettoyants vaporisateurs pour nettoyer la porte car ils pourraient endommager le verrou de la porte et les composants électriques. Il est interdit d'utiliser un agent abrasif ou une serviette en papier en raison du risque de rayures ou de taches sur la surface en acier inoxydable.

Comment conserver votre lave-vaisselle en bon état ?

- **Après chaque lavage**  
Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte légèrement entrouverte pour évacuer l'humidité et les odeurs.
- **Retirer la prise**  
Avant de nettoyer ou d'effectuer un service d'entretien, retirez toujours la fiche de la prise murale. Ne courez pas de risques.
- **Aucun solvant ou nettoyant abrasif**  
Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvant ou de produit de nettoyage abrasif. Préférez un chiffon et de l'eau tiède savonneuse. Pour enlever les taches à l'intérieur du lave-vaisselle, utilisez un chiffon humide trempé dans l'eau et dans un peu de vinaigre blanc ou bien un produit de nettoyage conçu spécialement pour le lave-vaisselle.
- **Si vous partez en vacances**  
Lorsque vous partez en vacances, il est conseillé d'effectuer un cycle de lavage à vide puis de débrancher la fiche de la prise, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement entrouverte. Cela permet de prolonger l'efficacité des joints et d'empêcher les odeurs de se former à l'intérieur de l'appareil.
- **Déplacer l'appareil**  
Si vous devez déplacer l'appareil, maintenez-le le plus possible en position verticale. Si cela est absolument nécessaire, vous pouvez le basculer en arrière.
- **Joints**  
Une des raisons qui provoque la formation d'odeurs à l'intérieur du lave-vaisselle c'est la nourriture qui reste coincée dans les joints. Un nettoyage périodique avec une éponge humide permet d'éviter ce problème.

## CONSIGNES D'INSTALLATION

### A) RACCORDEMENT ELECTRIQUE

#### PRECAUTION:

N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE DE CORDON SECTEUR

UTILISER TOUJOURS UNE PRISE ELECTRIQUE AVEC LA CONNEXION A LA TERRE

#### Exigences électriques

Ce lave-vaisselle est conçu pour fonctionner sous 220-240V, 50-60Hz avec un fusible de protection de 10 ampères.

## Raccordement électrique

Vérifier que la tension et fréquence du secteur correspondent aux spécifications produit et que la mise à la terre est correctement effectuée.

## B) RACCORDEMENT DE L'EAU

Raccordement de l'eau froide

Raccordez le tuyau d'alimentation d'eau froide sur un raccord fileté de moins de 25 mm et vérifiez qu'il est serré en position.

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une durée prolongée, laissez l'eau s'écouler et vérifiez qu'elle est claire et sans impuretés. Si vous ne prenez pas cette précaution, il y a un risque de blocage de l'arrivée d'eau



## A PROPOS DU TUYAU D'ALIMENTATION

Le tuyau d'alimentation avec système aqua stop consiste en 2 parois. Ce système garantit le blocage de l'eau au cas où le tuyau se casserait.

## ATTENTION

Assurez-vous que le tuyau d'alimentation avec système aqua stop ne soit pas connecté à d'autres tuyaux d'alimentation en eau car cela risque d'endommager ou de casser le tuyau d'alimentation avec système aqua stop.

## COMMENT ENLEVER LE TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU

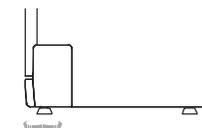
1. Fermez l'arrivée d'eau
2. Libérez la pression d'eau en appuyant sur le bouton prévu à cet effet. Cela permet de libérer la pression. Cela vous protège et évite des éclaboussements dans la pièce.
3. Dévissez le tuyau du robinet.

## C) EMBLACEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Placez le lave-vaisselle à l'endroit que vous voulez. L'arrière doit reposer contre le mur et les côtés le long des parois adjacentes ou le long du mur. Le lave-vaisselle est équipé d'une arrivée d'eau et de tuyaux d'évacuation qui peuvent se placer à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

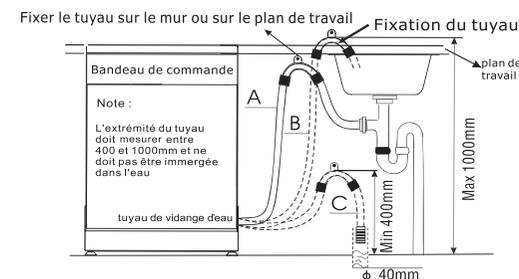
Réglage de la hauteur de l'appareil

Une fois le lave-vaisselle en place, réglez les pieds (en les vissant ou les dévissant) pour ajuster la hauteur de l'appareil. Dans tous les cas, l'inclinaison de l'appareil ne doit pas dépasser 2°.



Raccordement du tuyau d'évacuation

Insérez le tuyau dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4cm ou laissez-le pendre dans l'évier en vérifiant qu'il n'est ni tordu, ni plié. Utilisez le support spécial en plastique fourni avec l'appareil. L'extrémité libre du tuyau doit être à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm et ne doit pas être immergée dans l'eau.



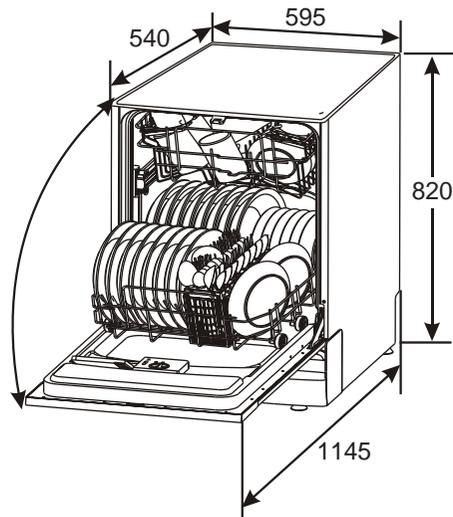
Comment évacuer l'excès d'eau des tuyaux unicouple

Si l'évier est à 1M ou plus du sol, l'excès d'eau dans les tuyaux unicouple ne peut être évacué directement dans l'évier. Il sera nécessaire d'évacuer l'excès d'eau contenu dans les tuyaux dans un bol ou un récipient adapté qui sera placé à un niveau inférieur à l'évier.

**⚠** Avertissement !

Afin d'éviter que trop d'eau reste dans le tuyau, fermez l'arrivée d'eau après utilisation. Cet avertissement s'applique pour les modèles sans système « aqua stop ».

## D) DIMENSIONS (mm)



Hauteur	820mm (réglable-50mm)
Largeur	595mm
Profondeur	540mm
Voltage	cf. Plaque signalétique
Pression d'eau	0.04 - 1.00MPa
Alimentation	cf. Plaque signalétique
Capacité	12 couverts

## CONSEILS DE DEPANNAGE

### AVANT D'APPELER UN SERVICE APRES-VENTE

Conseils de dépannage

Consultez le tableau suivant pour vous éviter d'appeler un service de dépannage.

Problème	Causes possibles	Que faire
Lave-vaisselle ne fonctionne pas	Fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché	Remplacez le fusible ou redémarrez le disjoncteur. Débrancher les autres appareils qui partagent le même circuit que le lave-vaisselle.
	Pas d'alimentation électrique	Vérifiez que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est bien fermée. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.
	Pression de l'eau basse	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement branchée et ouverte.
Pompe de vidange ne s'arrête pas	Trop-plein	Le système est conçu pour détecter un trop-plein. Dans ce cas, il ferme la pompe de circulation et active la pompe d'évacuation.
Bruit	Certains sons audibles sont normaux	Son provenant de l'action de réduction des aliments légers et de l'ouverture du réservoir de détergent.
	Ustensiles ne sont pas positionnés correctement dans le panier ou une petite pièce est tombée dans le panier	Vérifiez que tout est bien mis en place dans le lave-vaisselle.
	Bourdonnement du moteur	Lave-vaisselle n'est pas utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, n'oubliez pas de débrancher la pompe toutes les semaines pour permettre de conserver le joint humide.
Mousse dans la cuve	Détergent inadapté	N'utilisez qu'un détergent spécial pour lave-vaisselle pour éviter la mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajouter une dose d'eau froide dans la cuve. Fermez le loquet du lave-vaisselle, puis évacuez l'eau en tournant doucement le bouton jusqu'au programme d'évacuation. Recommencez si nécessaire.
	Dispersion du produit de rinçage	Essayez toujours les élaboussures de produit de rinçage immédiatement.

Problème	Causes possibles	Que faire
Intérieur de la cuve tachée	Utilisation d'un détergent avec colorant	Vérifiez que le détergent est sans colorant.
Vaisselle n'est pas sèche	Distributeur de produit de rinçage est vide	Vérifiez que le distributeur de produit de rinçage est plein.
Assiettes et couverts sales	Programme inadapté	Sélectionnez un programme plus fort.
	Chargement des paniers incorrect	Vérifiez que l'action du distributeur de détergent et des bras d'aspersion n'est pas bloquée par une grande pièce de vaisselle.
Taches et voile blanc sur les verres et les couverts	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eau extrêmement dure</li> <li>2. Température de l'arrivée d'eau basse</li> <li>3. Surcharge du lave-vaisselle</li> <li>4. Chargement incorrect</li> <li>5. Détergent en poudre humide ou vieux</li> <li>6. Distributeur de produit de rinçage vide</li> <li>7. Dosage du détergent incorrect</li> </ol>	<p>Pour enlever les taches sur les verres:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlevez tous les ustensiles en métal.</li> <li>2. N'ajoutez pas de détergent.</li> <li>3. Sélectionnez le cycle le plus long.</li> <li>4. Démarrez le lave-vaisselle et laissez-le tourner pendant environ 18 à 22 minutes ; il sera alors dans le cycle de lavage principal.</li> <li>5. Ouvrez la porte pour verser 2 tasses de vinaigre blanc au fond du lave-vaisselle.</li> <li>6. Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre n'a aucun effet : répétez les étapes précédentes mais utilisez 60ml de cristaux d'acide citrique à la place du vinaigre.</li> </ol>
Voile blanc sur les verres	Association d'eau douce et trop de détergent	Utilisez moins de détergent si l'eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les rendre propres.
Voile jaune ou marron sur les surfaces internes	Taches de thé ou de café	Utilisez une solution de ½ tasse d'eau de Javel et 3 tasses d'eau chaude pour enlever les taches à la main. <b>PRECAUTION !</b> Vous devez attendre 20 minutes à la fin d'un cycle pour laisser les éléments chauffants refroidir avant de nettoyer l'intérieur sinon vous risquez de vous brûler.
	Dépôts de fer dans l'eau peuvent provoquer un voile	Vous devez contacter une société d'adoucisseur d'eau pour obtenir un filtre spécial.

## CONSEILS DE DEPANNAGE

Problème	Causes possibles	Que faire
Voile blanc sur la surface interne	Minéraux contenus dans l'eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et mettez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres nettoyants que le détergent pour lave-vaisselle pour éviter le risque de mousse.
Couvercle du réservoir de détergent ne ferme pas	Bouton n'est pas sur la position OFF (FERME)	Tournez le bouton en position OFF
Restes de détergent dans le réservoir	La vaisselle bloque le réservoir de détergent	Recharger la vaisselle correctement
Vapeur	Phénomène normal	Il y a de la vapeur qui sort du conduit d'aération du loquet de la porte pendant le séchage et l'évacuation de l'eau
Marques grises ou noires sur la vaisselle	Ustensiles en aluminium se sont frottés contre la vaisselle	Utilisez un nettoyant doux pour éliminer ces marques.
Eau stagne dans le fond de la cuve	C'est normal	Une petite quantité d'eau propre autour de la sortie du fond de la cuve à l'arrière de la cuve maintient le joint propre.
Fuite du lave-vaisselle	Distributeur trop rempli ou débordement du produit de rinçage	Attention de ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Les éclaboussures de produit de rinçage peuvent entraîner un surplus de mousse et une inondation. Essuyer les éclaboussures avec un chiffon sec.
	Lave-vaisselle n'est pas à la bonne hauteur	Vérifiez que le lave-vaisselle est nivelé.

## CODE D'ERREUR

CODE	SIGNIFICATION	CAUSE POSSIBLE
Le témoin de séchage clignote rapidement.	Arrivée d'eau trop lente.	Les robinets ne sont pas ouverts, L'arrivée d'eau est restreinte ou la pression de l'eau est trop faible.
Le témoin de lavage clignote rapidement.	Trop d'eau.	Certaines pièces du lave-vaisselle fuient.

## Feuille de données techniques

Fiche du lave-vaisselle domestique selon la directive UE 1059/2010:

Fabricant	FAR
Type / Description	LVI1013A+
Nombre de couverts	12
Classe d'efficacité énergétique - 1	A+
Consommation d'énergie annuelle - 2	291 kWh
Consommation d'énergie du cycle de nettoyage standard	1.02 kWh
Consommation électrique en mode arrêt	0 W
Consommation électrique en mode de veille	0.4 W
Consommation d'eau annuelle - 3	3360 litres
Classe d'efficacité de séchage - 4	A
Cycle de nettoyage standard - 5	ECO 50°C
Durée du programme du cycle de nettoyage standard	165 min
Niveau sonore	49 dB(A) re 1 pW
Montage	Encastrable
Pouvant être intégré	Oui
Hauteur	82 cm
Largeur	59.5 cm
Profondeur (avec connecteurs)	54 cm
Consommation électrique	1760-2100 W
Tension nominale / fréquence	220-240V~50Hz
Pression d'eau (pression)	0.4-10 bar = 0.04-1MPa

### REMARQUES:

1. A+++ (efficacité optimale) à D (efficacité minimale)
2. La consommation d'énergie annuelle de « 291 » kWh est basée sur 280 cycles de nettoyage standard avec de l'eau froide et une consommation avec les modes de faible puissance. La consommation réelle d'énergie dépend de la fréquence réelle d'utilisation.
3. La consommation d'eau annuelle de « 3360 » litres est basée sur 280 cycles de nettoyage standard. La consommation réelle d'eau annuelle dépend de la fréquence réelle d'utilisation.
4. A (efficacité optimale) à G (efficacité minimale)
5. Ce programme est adapté pour le nettoyage de la vaisselle normalement sale et ce programme est le plus efficace en termes de son énergie combinée à la consommation d'eau pour ce type de vaisselle.

L'appareil répond aux normes européennes et les directives dans la version actuelle à la livraison:

- LVD 2006/95/CE
- EMC2004/108/CE
- EUP 2009/125/CE

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes des conditions de fonctionnement spécifiées. Les résultats peuvent varier considérablement selon la quantité et la saleté de la vaisselle, la dureté de l'eau, la quantité de détergent, etc.

Le manuel est basé sur les normes et les règles de l'Union européenne.

Enlèvement des appareils ménagers usagés :

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



Importé par CONFORAMA France SA  
80 Boulevard du Mandinet LOGNES  
77432 Marne la Vallée Cedex 2 FRANCE